

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de bereiding en distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen, inzonderheid op de artikelen 48bis, 48ter en 48quater, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 29 januari 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gerechtvaardigd doordat de beschikkingen van artikel 48bis zijn aangenomen geweest om de uitzonderlijke invoer toe te laten van niet-geregistreerde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik, op voorwaarde dat er op de markt geen geneesmiddel bestaat met een identieke samenstelling in actieve bestanddelen of met een gelijkwaardige therapeutische werking; dat, voor het onophoudelijk stijgend aantal van de invoeren verwezenlijkt op deze basis, er redenen bestaan om te denken dat deze afwijking zou kunnen gebruikt worden op een overdreven, zo niet verkeerde manier, en een omzeiling vormen op de algemene verplichting van registratie, opgelegd door de Europese richtlijnen voor deze materie; dat het dus passend is zonder uitstel de beschikkingen in kwestie af te schaffen om de naleving van onze internationale verbintenissen te verzekeren, borg staand voor de controle op de doeltreffendheid en de onschadelijkheid van de geneesmiddelen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 48bis van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de bereiding en distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 29 januari 1987, wordt opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 48ter, § 1, eerste alinea worden de woorden « en 48bis » geschrapt.

**Art. 3.** In artikel 48quater worden de woorden « 48bis » geschrapt.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 1989.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

R. DELIZEE

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la préparation et à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation, notamment les articles 48bis, 48ter et 48quater, insérés par l'arrêté royal du 29 janvier 1987;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que les dispositions de l'article 48bis ont été adoptées pour permettre l'importation exceptionnelle de médicaments à usage vétérinaire non enregistrés, pour autant qu'il n'existe pas sur le marché de médicaments ayant une composition identique en principes actifs ou ayant un effet thérapeutique équivalent; que devant le nombre sans cesse croissant d'importations effectuées sur cette base, il existe des raisons de penser que cette dérogation pourrait être utilisée de manière extensive, sinon, abusive, et constituer un détournement de l'obligation générale d'enregistrement, imposée par les directives européennes en la matière; qu'il convient donc d'abroger sans retard les dispositions en question pour assurer le respect de nos engagements internationaux, garants du contrôle de l'efficacité et de l'innocuité des médicaments;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 48bis de l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la préparation et à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation, inséré par l'arrêté royal du 29 janvier 1987, est abrogé.

**Art. 2.** Dans l'article 48ter, §1er, alinéa 1er, les mots « et 48bis » sont supprimés.

**Art. 3.** Dans l'article 48quater les mots « 48bis » sont supprimés

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*

**Art. 5.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 1989.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

R. DELIZEE

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 90 — 270

**2 JANUARI 1990.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 november 1980 houdende reglementering van de handel in zaaigranen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1989 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op het verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957 bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 november 1980 houdende reglementering van de handel in zaaigranen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 februari 1984;

## MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F 90 — 270

**2 JANVIER 1990.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 novembre 1980 portant réglementation du commerce des semences de céréales

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1989 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu le traité instituant la Communauté économique européenne du 25 mars 1957 approuvé par la loi du 2 décembre 1957

Vu l'arrêté royal du 3 novembre 1980 portant réglementation du commerce des semences de céréales, modifié par l'arrêté royal du 29 février 1984;

Gelet op de richtlijn 66/402/EEG van 14 juni 1966, van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap, betreffende het in de handel brengen van zaaigranen, inzonderheid gewijzigd bij de richtlijn van de Raad 88/380/EEG van 13 juni 1988 en bij de richtlijn van de Commissie 87/120/EEG van 14 januari 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 2 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld dit besluit te nemen voortvloeit uit de verplichting zich te schikken naar de bovenvermelde richtlijn 87/120/EEG vóór 1 juli 1988;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 3 november 1980 houdende reglementering van de handel in zaaigranen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° bij punt A, in de lijst van de soorten wordt de rubriek

Triticale  
ingevoegd na de rubriek  
Rogge

X Triticosecale Wittm.

est inséré après la rubrique  
Secale cereale L.

Triticale »  
Seigle »

2° in hetzelfde punt A worden de woorden

« Zea maïs L., à l'exception de/met uitzondering van Zea maïs convar. microsperma (Koern) et/en Zea maïs convar. saccharata (Koern). »

2° dans le même point A, les mots

vervangen door de woorden

sont remplacés par les mots

« Zea mays L. (partim) »

3° bij punt D worden de woorden « triticale en harde tarwe » toegevoegd na het woord « kanariezaad »;

4° bij punt G worden de woorden « triticale en harde tarwe » toegevoegd na het woord « spelt »;

5° bij punt H worden de woorden « triticale en harde tarwe » toegevoegd na het woord « spelt ».

3° au point D, les mots « triticale et blé dur » sont ajoutés après le mot « alpiste »;

4° au point G, les mots « triticale et blé dur » sont ajoutés après le mot « épeautre »;

5° au point H, les mots « triticale et blé dur » sont ajoutés après le mot épeautre ».

2° in hetzelfde punt A worden de woorden

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> § 1 de l'arrêté royal du 3 novembre 1980 Semences certifiées, deuxième

« Bovendien dient de naam van elke werkzame stof van het of de gebruikte produkten vermeld te worden op een door de leverancier aangebracht aanvullend etiket. »

2° in lid 2 worden de woorden « voor dit gebruik » geschrapt.

**Art. 2.** A l'article 9 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit :

« En outre, le nom de chaque matière active présente dans le ou les produits utilisés sera mentionné sur une étiquette complémentaire apposée par le fournisseur. »

2° dans l'alinéa 2, les mots « pour cet usage » sont supprimés.

**Art. 3.** In bijlage I van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht

1° in de tabel van punt 2 wordt de volgende rubriek ingevoegd rekening houdend met de alfabetische volgorde van de soorten :

« Triticosecale, zelfbestuivende rassen  
voor de produktie van basiszaad ..... 50 m  
voor de produktie van gecertificeerd zaad .. 20 m »

2° bij punt 5, B, a), wordt het woord « Triticosecale, » na de woorden « Phalaris canariensis, » ingevoegd.

**Art. 3.** A l'annexe I du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le tableau du point 2, la rubrique suivante est insérée en respectant l'ordre alphabétique des espèces :

« Triticosecale, variétés autogames :  
— pour la production de semences de base ..... 50 m  
— pour la production de semences certifiées ..... 20 m »

2° au point 5, B, a), le mot « Triticosecale, » est inséré après les mots « Phalaris canariensis, ».

**Art. 4.** In bijlage II van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht

1° bij punt 1 wordt een punt *Abis* ingevoegd, luidend als volgt :

« *Abis*. Zelfbestuivende rassen van Triticosecale

Categorie	Minimum raszuiverheid (%)
1	2
Basiszaad	99,7
Gecertificeerd zaad, eerste vermeerdering	99,0
Gecertificeerd zaad, tweede vermeerdering	98,0

Of aan de eisen inzake minimum raszuiverheid is voldaan, wordt hoofdzakelijk nagegaan door middel van de in bijlage I omschreven eeldekuringen. »

**Art. 4.** A l'annexe II du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 1, il est inséré un point *Abis*, rédigé comme suit :

« *Abis*. Variétés autogames de Triticosecale

Categorie	Pureté minimale varétale (%)
1	—
Semences de base	99,7
Semences certifiées, première reproduction	99,0
Semences certifiées, deuxième reproduction	

La pureté minimale variétale est examinée surtout dans les inspections sur pied effectuées conformément aux conditions fixées à l'annexe I. »

2° Bij punt 2, A wordt de volgende rubriek in de tabel ingevoegd, rekening houdend met de alfabetische volgorde van de soorten :

2° Au point 2, A, la rubrique suivante est insérée dans le tableau, en respectant l'ordre alphabétique des espèces :

1	2	3	4	5	6	7	8
« Triticosecale							
— basiszaad	85	98	4	1(b)	3	0(c)	1
— gecertificeerd zaad, eerste en tweede vermeerdering	85	98	10	7	7	0(c)	3 »

1	2	3	4	5	6	7	8
« Triticosecale							
— semence de base	85	98	4	1(b)	3	0(c)	1
— semences certifiées de première et deuxième reproduction	85	98	10	7	7	0(c)	3 »

Art. 5. In bijlage III van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 februari 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in kolom 1 van de tabel wordt het woord « Triticosecale » na de woorden « Secale cereale, » ingevoegd;

2° in kolom 2 van de tabel wordt de vermelding « 20 » vervangen door de vermelding « 25 »;

3° de volgende bepaling wordt na de tabel toegevoegd :

« Het maximumgewicht van een partij mag ten hoogste met 5 % worden overschreden ».

Art. 6. Onze Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 2 januari 1990.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

**M. EYSKENS**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

**P. DE KEERSMAEKER**

Art. 5. A l'annexe III du même arrêté, modifiée par l'arrêté royal du 29 février 1984, sont apportées les modifications suivantes

1° dans la colonne 1 du tableau, le mot « Triticosecale » est inséré après les mots « Secale cereale, »;

2° dans la colonne 2 du tableau, la mention « 20 » est remplacée par la mention « 25 »;

3° la disposition suivante est ajoutée après le tableau

« Le poids maximal d'un lot ne peut être dépassé de plus de 5 % »

Art. 6. Notre Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, 2 janvier 1990.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

**M. EYSKENS**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

**P. DE KEERSMAEKER**

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N 90 — 271

**29 JULI 1989. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende vaststelling van de vergoedingen voor de voorzitter, leden van de raad van beheer en decretale adviescommissies en de gemeenschapscommissarissen van Kind en Gezin**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op het artikel 5, § II, 1°;

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende oprichting van de instelling Kind en Gezin, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 23 december 1986, houdende benoeming van de voorzitter en leden van de raad van beheer van Kind en Gezin;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 juli 1988 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Executieve van 27 januari 1988 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de toelagen en presentiegelden van commissarissen, gemachtigden van financiën, afgevaardigden van de Vlaamse Executieve, voorzitters en leden van niet-adviserende bijzondere commissies of van raden van bestuur van instellingen en ondernemingen die onder de Vlaamse Executieve behoren;